PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

Integraal verslag

Compte rendu intégral

Plenaire vergadering van

VRIJDAG 29 OKTOBER 2021

Séance plénière du

VENDREDI 29 OCTOBRE 2021

ZITTING 2021-2022

SESSION 2021-2022

Afkortingen en letterwoorden	*Sigles et abréviations*
bbp - bruto binnenlands product	PIB - produit intérieur brut
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry	BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Franse Gemeenschapscommissie	Cocof - Commission communautaire française
DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp	Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente
FOD - Federale Overheidsdienst	SPF - service public fédéral
Forem - Waals tewerkstellingsagentschap	Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi
GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	Cocom - Commission communautaire commune
KMO - kleine en middelgrote ondernemingen	PME - petites et moyennes entreprises
MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel	STIB - Société de transport intercommunal bruxellois
ngo - niet-gouvernementele organisatie	ONG - organisation non gouvernementale
NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	SNCB - Société nationale des chemins de fer belges
OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn	CPAS - centre public d'action sociale
Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering	Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité
RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening	ONEM - Office national de l'emploi
VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding	VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle
VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie	VGC - Commission communautaire flamande
VUB - Vrije Universiteit Brussel	ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

INHOUD

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 28 OKTOBER 2021 STREKKENDE TOT WIJZIGING VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 14 JULI 2021 TUSSEN DE FEDERALE STAAT, DE VLAAMSE GEMEENSCHAP, DE FRANSE GEMEENSCHAP, DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP, DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE, HET WAALSE GEWEST EN DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE BETREFFENDE DE VERWERKING VAN GEGEVENS MET BETREKKING TOT HET DIGITAAL EU-COVID-CERTIFICAAT, HET COVID SAFE TICKET, HET PLF EN DE VERWERKING VAN PERSOONSGEGEVENS VAN IN HET BUITENLAND WONENDE OF VERBLIJVENDE WERKNEMERS EN ZELFSTANDIGEN DIE ACTIVITEITEN UITVOEREN IN BELGIË EN TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 14 OKTOBER 2021 BETREFFENDE DE UITBREIDING VAN HET COVID SAFE TICKET IN GEVAL VAN NOODZAKELIJKHEID VOORTVLOEIEND UIT EEN SPECIFIEKE EPIDEMIOLOGISCHE SITUATIE 1

(NR. B-90/1 – 2021/2022)

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

Mevrouw Alexia Bertrand (MR)

Mevrouw Delphine Chabbert (PS)

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)

SOMMAIRE

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT DE L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 28 OCTOBRE 2021 VISANT À LA MODIFICATION DE L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 14 JUILLET 2021 ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE, LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE, LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE, LA RÉGION WALLONNE ET LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE CONCERNANT LE TRAITEMENT DES DONNÉES LIÉES AU CERTIFICAT COVID NUMÉRIQUE DE L'UE ET AU COVID SAFE TICKET, LE PLF ET LE TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL DES TRAVAILLEURS SALARIÉS ET DES TRAVAILLEURS INDÉPENDANTS VIVANT OU RÉSIDANT À L'ÉTRANGER QUI EFFECTUENT DES ACTIVITÉS EN BELGIQUE ET MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 14 OCTOBRE 2021 RELATIVE À L'EXTENSION DU COVID SAFE TICKET EN CAS DE NÉCESSITÉ DÉCOULANT D'UNE SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE PARTICULIÈRE 1

(N° B-90/1 – 2021/2022)

Discussion générale – Orateurs :

M. Alain Maron, membre du Collège réuni

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

Mme Alexia Bertrand (MR)

Mme Delphine Chabbert (PS)

M. Juan Benjumea Moreno (Groen)

Mme Françoise De Smedt (PTB)

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld)		Mme Carla Dejonghe (Open Vld)	
Mevrouw Marie Nagy (DéFI)		Mme Marie Nagy (DéFI)	
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)		M. Emmanuel De Bock (DéFI)	
Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)		Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)	
Mevrouw Céline Fremault (cdH)		Mme Céline Fremault (cdH)	
Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)		Mme Bianca Debaets (CD&V)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)		Mme Farida Tahar (Ecolo)	
Artikelsgewijze bespreking		Discussion des articles	
NAAMSTEMMING	20	VOTE NOMINATIF	20
B-90/1 – 2021/2022		B-90/1 – 2021/2022	
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING	22	DÉTAIL DU VOTE NOMATIF	22

1101 Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- De vergadering wordt geopend om 12.38 uur.

1101 **De voorzitter.-** Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 29 oktober 2021 geopend.

1107 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 28 OKTOBER 2021 STREKKENDE TOT WIJZIGING VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 14 JULI 2021 TUSSEN DE FEDERALE STAAT, DE VLAAMSE GEMEENSCHAP, DE FRANSE GEMEENSCHAP, DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP, DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE, HET WAALSE GEWEST EN DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE BETREFFENDE DE VERWERKING VAN GEGEVENS MET BETREKKING TOT HET DIGITAAL EU-COVID-CERTIFICAAT, HET COVID SAFE TICKET, HET PLF EN DE VERWERKING VAN PERSOONSGEGEVENS VAN IN HET BUITENLAND WONENDE OF VERBLIJVENDE WERKNEMERS EN ZELFSTANDIGEN DIE ACTIVITEITEN UITVOEREN IN BELGIË EN TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 14 OKTOBER 2021 BETREFFENDE DE UITBREIDING VAN HET COVID SAFE TICKET IN GEVAL VAN NOODZAKELIJKHEID VOORTVLOEIEND UIT EEN SPECIFIEKE EPIDEMIOLOGISCHE SITUATIE**

1107 **(NR. B-90/1 – 2021/2022)**

1109 **De voorzitter.-** Overeenkomstig artikel 29, 1, a van het reglement heb ik met eenparige instemming van het Bureau in uitgebreide samenstelling beslist om het ontwerp van ordonnantie niet naar de commissie te verwijzen, maar het rechtstreeks op de agenda van deze plenaire vergadering te plaatsen.

De tekst die in eerste lezing door het Verenigd College is goedgekeurd, werd u op 26 oktober 2021 toegezonden en de tekst die gisteren in tweede lezing werd goedgekeurd, werd u bezorgd op de dag waarop hij werd aangenomen.

1113 *Algemene bespreking*

1113 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

1113 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- Omdat de gezondheidssituatie in het hele land verslechtert, heeft het Overlegcomité de federale fase verlengd en zal de federale regering de epidemische noodsituatie afkondigen op basis van de Pandemiewet. Dat heeft tot gevolg dat het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 voor de tweede*

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- La séance est ouverte à 12h38.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 29 octobre 2021.

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT DE L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 28 OCTOBRE 2021 VISANT À LA MODIFICATION DE L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 14 JUILLET 2021 ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE, LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE, LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE, LA RÉGION WALLONNE ET LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE CONCERNANT LE TRAITEMENT DES DONNÉES LIÉES AU CERTIFICAT COVID NUMÉRIQUE DE L'UE ET AU COVID SAFE TICKET, LE PLF ET LE TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL DES TRAVAILLEURS SALARIÉS ET DES TRAVAILLEURS INDÉPENDANTS VIVANT OU RÉSIDANT À L'ÉTRANGER QUI EFFECTUENT DES ACTIVITÉS EN BELGIQUE ET MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 14 OCTOBRE 2021 RELATIVE À L'EXTENSION DU COVID SAFE TICKET EN CAS DE NÉCESSITÉ DÉCOULANT D'UNE SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE PARTICULIÈRE

(N° B-90/1 – 2021/2022)

M. le président.- J'ai décidé, conformément à l'article 29.1, a), du règlement, avec l'accord unanime du Bureau élargi, de ne pas renvoyer ce projet d'ordonnance en commission et de l'inscrire directement à l'ordre du jour de la présente séance plénière.

Le texte approuvé en première lecture par le Collège réuni vous a été envoyé en date du 26 octobre 2021 et le texte approuvé hier en deuxième lecture vous a été communiqué le jour même de son adoption.

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- La deuxième modification de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 fait suite au déclenchement de la phase fédérale décidée récemment au Comité de concertation.

maal moet worden gewijzigd, aangezien daarin wordt bepaald dat de decreten en ordonnanties van de deelstaten worden opgeschort bij het inroepen van de Pandemiewet.

En effet, la situation d'urgence épidémique va être déclarée, conformément à la loi pandémie, en raison de l'aggravation de la situation sanitaire dans l'ensemble du pays. L'arrêté adopté dans le cadre de la loi pandémie sera publié en même temps que les actes d'assentiment à cet accord de coopération. L'accord de coopération du 14 juillet dernier prévoyait qu'en cas de déclenchement de la loi pandémie, les décrets et ordonnances adoptés par les entités fédérées seraient suspendus.

1117 *(verder in het Nederlands)*

(poursuivant en néerlandais)

Om het Covid safe ticket te kunnen blijven gebruiken, moesten de partijen die het samenwerkingsakkoord ondertekenden, een nieuw samenwerkingsakkoord van wetgevende orde goedkeuren voor sectoren zoals de horeca, beurzen en congressen, sport- en fitnesscentra, inrichtingen die behoren tot de culturele, feestelijke en recreatieve sector alsook zorgvoorzieningen voor kwetsbare personen.

Pour pouvoir continuer à utiliser le Covid safe ticket (CST), les parties à l'accord de coopération ont dû approuver un nouvel accord de coopération de rang législatif pour des secteurs comme l'horeca, les foires et les congrès, les clubs de sport et de fitness, les établissements relevant des secteurs culturel, festif et récréatif, ainsi que les établissements de soins pour personnes vulnérables.

Voor massa-evenementen en discotheken was een uitvoeringsbesluit of een samenwerkingsakkoord nodig.

Les événements de masse et les discothèques nécessitaient un arrêté d'exécution ou un accord de coopération.

1119 *(verder in het Frans)*

(poursuivant en français)

Aangezien het moeilijk was om eensgezindheid over de toepassing van het CST te bereiken en de Brusselse en Waalse regelgeving over dat onderwerp net was goedgekeurd, werd beslist om die teksten te behouden voor de betrokken sectoren en het samenwerkingsakkoord te verlengen voor massa-evenementen en discotheken.

Compte tenu de la difficulté d'agir dans le cadre de l'accord de coopération et de déterminer un socle commun à toutes les entités concernant l'usage du CST, il a été jugé plus judicieux, les textes bruxellois et wallon venant juste d'être adoptés, de leur permettre de déployer leurs effets pour les secteurs et de prolonger le régime de l'accord de coopération pour les événements de masse et les discothèques.

Artikel 2bis van het samenwerkingsakkoord werd dus gewijzigd, zodat de toepassing van het CST voor massa-evenementen en discotheken niet meer kan worden geregeld door een decreet of ordonnantie, maar enkel door het samenwerkingsakkoord. De deelstaten behouden evenwel de mogelijkheid om strengere maatregelen op te leggen als die niet in strijd zijn met het samenwerkingsakkoord. Ze kunnen het CST bijvoorbeeld verplicht maken voor kleinere evenementen.

C'est dans ce cadre et pour ces raisons que l'article 2bis de l'accord de coopération est modifié. Concernant le nouveau régime, l'utilisation du CST pour l'accès aux événements de masse et aux discothèques n'est plus régie par un décret ou une ordonnance des entités fédérées, mais explicitement réglementée par l'accord de coopération et l'accord de coopération d'exécution. D'autres modalités d'exécution, pour autant qu'elles ne soient pas en contradiction avec les dispositions dudit accord, peuvent être réglées par un arrêté pris dans le cadre de la loi pandémie. Les entités fédérées gardent la possibilité d'imposer des mesures plus strictes, notamment des jauges plus basses pour les événements de masse.

Ook de burgemeesters en gouverneurs kunnen strengere regels voor massa-evenementen uitvaardigen als de lokale epidemiologische situatie dat vereist. Ze moeten daarvoor de toestemming van de federale minister krijgen. De burgemeesters moeten bovendien het advies van de gouverneur vragen.

Les bourgmestres et gouverneurs ont également la possibilité, sur leur territoire et pour autant que la situation épidémiologique locale l'exige, de prévoir des modalités plus strictes pour les événements de masse. Pour ce faire, ils doivent obtenir le consentement du ou des ministres fédéraux compétents. Le bourgmestre qui prend une telle mesure doit également requérir l'avis du gouverneur compétent.

1121 *(verder in het Nederlands)*

(poursuivant en néerlandais)

Voor de horeca, beurzen, congressen, sport- en fitnesscentra, inrichtingen die behoren tot de culturele, feestelijke en recreatieve sector, en zorgvoorzieningen voor kwetsbare

Les décrets et ordonnances des Communautés et des Régions ne sont pas suspendus pour l'horeca, les foires, les congrès, les clubs de sport et de fitness, les établissements relevant des

personen, worden de decreten en ordonnanties van de gewesten en gemeenschappen niet opgeschort. Ze blijven van kracht voor zover zij niet in strijd zijn met nieuwe, striktere maatregelen.

secteurs culturel, festif et récréatif, ainsi que les établissements de soins pour personnes vulnérables. Ils restent en vigueur dans la mesure où ils n'entrent pas en conflit avec de nouvelles mesures plus strictes.

1123 *(verder in het Frans)*

Ik denk daarbij aan een nieuwe volledige of gedeeltelijke lockdown, de sluiting van bepaalde sectoren of andere vrijheidsbeperkingen. Het doel is om te vermijden dat de deelstaten die maatregelen omzeilen via het CST.

Het samenwerkingsakkoord bepaalt eveneens dat de decreten en ordonnanties opnieuw van kracht worden als er een einde komt aan de epidemische noodsituatie en de Pandemiewet wordt opgeschort.

(poursuivant en français)

De telles décisions plus strictes pourraient être décidées par le Comité de concertation et avalisées dans un arrêté d'exécution, qui serait pris sur la base de la loi pandémie du 14 août. Par des mesures plus strictes, nous entendons par exemple des mesures de confinement plus ou moins complet, des fermetures par secteur, ou d'autres types de restrictions de liberté, que nous essayons bien entendu d'éviter. Dans tous les cas, le but est d'empêcher les entités de contourner ces mesures par l'utilisation du CST.

L'accord de coopération précise également que, quand la situation d'urgence épidémique prend fin, les décrets et ordonnances reviennent en vigueur. Cela signifie que, si nous sortions de l'utilisation de la loi pandémie, nos ordonnances ne devraient plus être modifiées mais resteraient en vigueur.

1127 **De heer Gilles Verstraeten (N-VA)**.- Voor de zoveelste keer wordt de regelgeving voor het beheersen van de pandemie aangepast. Tot mijn verbazing moet het zodanig snel gaan dat er niet eens een commissievergadering over gehouden wordt. Blijkbaar is al het wetgevende werk van de afgelopen weken al achterhaald. Wie kan er nog volgen?

Enkele weken geleden keurde de Verenigde Vergadering een samenwerkingsakkoord goed met de federale overheid, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, om de toepassing van het Covid safe ticket mogelijk te maken. Op basis daarvan voerde Brussel een ordonnantie in over het gebruik daarvan.

Blijkbaar waren we vergeten dat de federale overheid ook een pandemiewet had goedgekeurd. De N-VA heeft daar grote problemen mee, omdat die wet de controle van het federale parlement bijna volledig uitschakelt. Als de regering vindt dat er een pandemie is, kan ze allerlei maatregelen opleggen, blijkbaar ook aan de deelstaten, waarvan de autonomie dus ophoudt te bestaan.

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).- Pour la énième fois, les mesures de gestion de la pandémie sont modifiées, à une vitesse telle qu'elles ne font même pas l'objet d'une réunion de commission.*

L'Assemblée réunie a approuvé il y a quelques semaines un accord de coopération avec le gouvernement fédéral et les Communautés flamande et française pour permettre l'entrée en vigueur du Covid safe ticket (CST), sur la base duquel Bruxelles a adopté une ordonnance sur son utilisation.

Nous semblons avoir oublié que le gouvernement fédéral a également approuvé une loi pandémie, qui pose problème à la N-VA parce qu'elle abolit presque totalement le contrôle du parlement fédéral.

1131 Welnu, de federale regering heeft die pandemiewet zopas ingeroepen en zo de deelstaten het mes op de keel gezet. De federale overheid bepaalt nu hoe de zaken lopen en welke maatregelen er worden opgelegd. Ze laat de deelstaten naar haar pijpen dansen.

Waar we in het samenwerkingsakkoord geen rekening mee hebben gehouden, is dat bij het inroepen van de pandemiewet de ordonnantie plots niet meer van toepassing is. Daardoor moeten we nu in allerijl juridisch herstelwerk verrichten en een nieuw samenwerkingsakkoord goedkeuren. Er wordt ons gevraagd om die tekst in allerijl goed te keuren.

Ce que nous n'avons pas pris en considération dans l'accord de coopération, c'est que lorsque la loi pandémie est invoquée, l'ordonnance ne s'applique soudainement plus. C'est ce à quoi nous assistons aujourd'hui puisque le gouvernement fédéral vient d'invoquer cette loi, mettant le couteau sur la gorge des entités fédérées et nous obligeant à opérer des corrections juridiques dans l'urgence et à approuver un nouvel accord de coopération.

Je n'approuve pas ces méthodes et cet embrouillamini juridique.

Ik begrijp dat men het samenwerkingsakkoord aan Vlaamse zijde wil goedkeuren. Allicht probeert men zo veel mogelijk uit de brand te slepen. De federale regering heeft ons het mes op de keel gezet.

Ik ben het evenwel niet eens met deze werkwijze en dit juridische broddelwerk. Binnenkort kan niemand meer volgen wat de verschillende beleidsniveaus aan het uitvreten zijn.

1133 Was er gisteren nog wel een wettelijke basis voor het gebruik van het Covid safe ticket in de horeca? Kan collegelid Maron dat bevestigen? Misschien doet het er niet eens toe, want de politie begint toch pas volgende week te controleren. Zoals Bruzz vandaag schreef: in driekwart van de horecazaken in het centrum van Brussel wordt er geen Covid safe ticket gevraagd. Waar zijn we mee bezig?

Wij verrichten wat wetgevend herstelwerk door er snel een nieuw samenwerkingsakkoord door te jagen, maar voor Brussel verandert er eigenlijk niets. In Brussel is er blijkbaar geen vuiltje aan de lucht. Het nieuwe samenwerkingsakkoord dient alleen om de federale regering in staat te stellen om in Vlaanderen, waar de vaccinatiegraad immens hoog is, tegen de zin van de Vlaamse regering in, het Covid safe ticket op te leggen. Het zal echter niet leiden tot nieuwe maatregelen in het Brussels Gewest, dat er amper in slaagt om de vaccinatiegraad van de volwassen bevolking boven de 70% te krijgen, of in sommige gemeenten zelfs boven de 50%.

Brussel gaat voort met zijn beleid, dat tot mijn frustratie en die van velen geen zoden aan de dijk zet, terwijl de federale overheid in Vlaanderen wel bijkomende maatregelen oplegt, die volgens mij evenmin iets zullen uithalen. Ik ben het dus niet eens met deze manier van werken. Ik krijg stilaan schoon genoeg van deze aanpak.

De N-VA zal zich dus onthouden bij de stemming over dit ontwerp van ordonnantie.

(Applaus bij de N-VA)

1137 **Mevrouw Alexia Bertrand (MR)** *(in het Frans).- In juli heeft de MR-fractie het samenwerkingsakkoord over het Covid safe ticket (CST) voor massa-evenementen goedgekeurd om grotere evenementen mogelijk te maken en de cultuursector geleidelijk aan weer open te stellen.*

De voorgestelde wijzigingen zijn van technische aard. Een eerste wijziging is nodig om te voorkomen dat de CST-verplichting voor discotheken na 31 oktober vervalt. Daarnaast is door het activeren van de Pandemiewet een tweede wijziging van het samenwerkingsakkoord nodig, om ervoor te zorgen dat de decreten en ordonnanties van de deelstaten van toepassing blijven.

De MR-fractie zal voor die wijzigingen stemmen. De verslechtering van de gezondheidssituatie is een opdoffer voor alle burgers die zich hebben laten vaccineren. Momenteel is M. Maron peut-il confirmer qu'il existait hier encore une base légale pour l'utilisation du CST dans l'horeca ? Trois quart des bars et restaurants du centre de Bruxelles ne le réclament pourtant pas et la police ne commencera à contrôler que la semaine prochaine.

Face à ce constat, nous effectuons quelques ajustements juridiques et adoptons à la hâte un nouvel accord de coopération. Le nouvel accord de coopération ne sert qu'à imposer le CST en Flandre, où le taux de vaccination est très élevé, contre la volonté du gouvernement flamand, alors qu'il plafonne à 70 % - voire 50 % dans certaines communes - en Région bruxelloise.

À ma grande frustration, Bruxelles poursuit sa politique inefficace tandis que le gouvernement fédéral impose à la Flandre des mesures supplémentaires, tout aussi inefficaces.

La N-VA s'abstiendra donc lors du vote sur ce projet d'ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

Mme Alexia Bertrand (MR).- En juillet, mon groupe avait accueilli positivement l'accord de coopération instaurant l'application du Covid safe ticket (CST) pour les événements de masse. Je ne parle donc pas ici de l'application élargie du CST bruxellois. L'idée était de permettre aux personnes d'assister à des événements de plus grande ampleur et au monde de la culture de rouvrir progressivement.

Les modifications dont nous discutons aujourd'hui sont d'ordre technique. En effet, l'accord de coopération vise essentiellement deux points. Premièrement, en ce qui concerne les discothèques, si l'accord n'est pas modifié, l'obligation contenue dans l'accord d'imposer le CST ne sera plus en vigueur à partir du 31 octobre. Ensuite, à la suite de l'activation de la loi pandémie, une modification d'accord est nécessaire pour s'assurer que

iets meer dan de helft van de Brusselse bevolking gevaccineerd. Dat is te weinig. We moeten vaccinatie blijven stimuleren en nepnieuws blijven bestrijden.

les mesures décrétales ou ordonnancielles puissent continuer à s'appliquer si elles sont prises dans les entités fédérées.

Le groupe MR votera en faveur de l'assentiment de l'accord de coopération. Ceci étant dit, je souhaiterais brièvement faire le point sur la situation sanitaire qui se détériore à nouveau. Cette évolution est évidemment un coup de massue pour tous les citoyens qui ont fait l'effort de se faire vacciner. Nous parlons ici des outils nécessaires qui sont donnés aux différents niveaux de pouvoir pour prendre les mesures efficaces qui s'imposeront si la loi pandémie est activée.

1139 Comme nous l'avons répété à de nombreuses reprises, la vaccination doit être fortement encouragée et augmentée en Région bruxelloise, car elle est la clef pour sortir de la crise en termes de saturation hospitalière. Nous insistons une fois de plus sur l'importance de la couverture vaccinale. Un peu plus de la moitié de la population bruxelloise est actuellement vaccinée, ce qui est trop peu. Il faut continuer à lutter contre les fake news, qui circulent encore trop fréquemment, et contre la désinformation sur les vaccins.

1143 **Mevrouw Delphine Chabbert (PS)** *(in het Frans).- Over de grond van de zaak hebben we al ruimschoots gedebatteerd. Toen heeft de PS duidelijk gemaakt dat het Covid safe ticket een noodzakelijk kwaad is, een keuze die we maken uit verantwoordelijkheidszin.*

Vandaan hebben we het over een nogal technisch samenwerkingsakkoord, dat op het terrein niets zal veranderen. Onder de druk van de crisis moeten we voortdurend ordonnanties en akkoorden goedkeuren, maar we hebben geen keuze. Het verheugt ons dat het parlement zo snel bij dit akkoord wordt betrokken.

De federale overheid heeft eindelijk haar Pandemiewet goedgekeurd. Voortaan is er voldoende democratische controle en kunnen snel de nodige maatregelen worden getroffen. Ieder gewest heeft zijn eigen gevoeligheden met betrekking tot deze crisis, maar een virus kent geen grenzen. Daarom is het belangrijk dat er samenhang is tussen de maatregelen van de verschillende beleidsniveaus. Een gewest kan eigen aanpassingen doorvoeren, maar die mogen niet botsen met de regels van de anderen. Dat is het uitgangspunt van dit samenwerkingsakkoord.

Mme Delphine Chabbert (PS).- Je ne reviendrai pas sur le fond de la question puisque ces débats essentiels ont déjà eu lieu lors du vote de l'ordonnance et de l'accord de coopération. À cette occasion, nous avons eu l'occasion d'exprimer la position du groupe socialiste. Le Covid safe ticket (CST) n'est pas mis œuvre en Région bruxelloise avec joie ou par plaisir, mais par sens des responsabilités, parce que nous n'avons pas le choix. Autrement dit, il serait irresponsable de ne pas le faire. Le groupe socialiste a donc fait le choix d'assumer ses responsabilités, comme beaucoup dans cet hémicycle.

La discussion du jour n'est pas anecdotique, mais assez technique. En effet, comme vous l'avez soulevé vous-même ce matin, M. le membre du Collège réuni, cet accord de coopération ne va rien changer sur le terrain.

En revanche, la crise nous amène à adapter nos législations quasiment en temps réel. C'est la raison pour laquelle ordonnances, décrets d'assentiment et accords de coopération se succèdent à un rythme très soutenu. Certes, c'est inconfortable pour tout le monde, mais la situation l'exige.

Nous avons été amenés à souligner, au sein de cette enceinte, que l'on sollicitait l'assentiment du parlement bien trop longtemps après l'accord. Ici, c'est l'inverse : l'accord de coopération prend toute sa place en temps réel.

La loi pandémie a finalement été mise en œuvre au niveau fédéral. Cette demande était importante à nos yeux pour garantir un contrôle démocratique et mettre en œuvre, de manière claire et rapide, des mesures pour faire face à la situation.

Le Covid-19 ne connaît pas de frontières, qu'elles soient géographiques, culturelles ou linguistiques. Même si les sensibilités et les adhésions aux mesures proposées diffèrent, il est important de mettre en cohérence les mesures, tout en

admettant des adaptations en fonction des réalités des entités, à la condition - essentielle à nos yeux - que ces adaptations n'entrent pas en conflit les unes avec les autres. C'est toute la philosophie de cet accord de coopération.

1147 *Op alle niveaus was men het erover eens dat het Covid safe ticket een tijdelijke maatregel moest zijn. Met nodeloze verlengingen zal de PS niet instemmen, want het ticket tast onze fundamentele vrijheden aan. Wel moet er nog een en ander worden afgeregeld om ervoor te zorgen dat de maatregelen niet overdreven zijn en niet langer dan nodig duren. De Raad van State heeft trouwens ook gezegd dat die kwestie tussen de bevoegdheidsniveaus moet worden geregeld.*

De PS zal voor dit ontwerp van ordonnantie stemmen.

Les propositions législatives à tous les niveaux ont conféré à ces mesures un caractère limité dans le temps. Pour nous, il est important de ne pas les prolonger plus que de raison, puisqu'elles impliquent quand même une atteinte à nos libertés fondamentales. Par ailleurs, il y a un travail d'adaptation à assurer afin que ces durées correspondent réellement à ce qui est nécessaire et qu'elles ne soient pas excessives.

En outre, nous tenons à souligner la clairvoyance du Conseil d'État, qui avait signalé qu'il faudrait régler ces questions de calendrier et de tuilage entre les compétences des entités. Ainsi, nous sommes en quelque sorte en train de répondre aux remarques formulées par la section de législation du Conseil d'État.

Dès lors, je conclurai en disant que le groupe socialiste votera en faveur de ce projet d'ordonnance.

1149 **De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)**.- Het debat over de noodzaak en de randvoorwaarden van het Covid safe ticket hebben we al gevoerd in dit halfrond.

De woorden van de heer Verstraeten verbazen me ten zeerste. Het ontwerp van ordonnantie tot instemming met de aanpassing van het samenwerkingsakkoord is in feite vrij eenvoudig. De pandemiewet wordt met de publicatie van een koninklijk besluit op 29 oktober van kracht, op hetzelfde ogenblik als de Brusselse ordonnantie, zodat er van een juridisch vacuüm geen sprake is. Dat staat ook in het advies van de Raad van State en de regeringsnota.

Vanaf dat ogenblik mogen de deelstaten niet langer beslissen over de verplichting van een Covid safe ticket bij massa-evenementen, proefprojecten, alsook in dancings en discotheken. Eerder getroffen maatregelen worden opgeschort. De uitzondering is dat deelstaten, burgemeesters en gouverneurs wel strengere maatregelen mogen afkondigen.

In alle andere sectoren waar het Covid safe ticket vereist is, blijven de maatregelen behouden, tenzij de federale regering daar op basis van de pandemiewet anders over beslist. Als een bepaalde sector bijvoorbeeld zou worden gesloten, is het uiteraard niet meer mogelijk om er een Covid safe ticket in te voeren.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) *(en néerlandais).- Je m'étonne des propos de M. Verstraeten. La loi pandémie entre en vigueur ce 29 octobre, en même temps que l'ordonnance bruxelloise, de sorte qu'il n'est question d'aucun vide juridique.*

À partir de cet instant, les mesures antérieures sont suspendues, sauf si les entités fédérées, les bourgmestres ou les gouverneurs décrètent des mesures plus strictes.

1151 Ik val toch wel van mijn stoel als ik hoor beweren dat we de pandemiewet zouden zijn vergeten. Die staat immers duidelijk in onze teksten vermeld, zowel in het samenwerkingsakkoord van voor de zomer als in de uitbreiding ervan die we in het najaar in dit parlement hebben goedgekeurd. Wij zijn de pandemiewet dus helemaal niet vergeten, mijnheer Verstraeten, maar de Vlaamse

Nous n'avons pas oublié la loi pandémie : elle est mentionnée dans tous nos textes ! C'est le gouvernement flamand qui a voulu maintenir cette différenciation.

La modification de l'accord de coopération permet aux Régions d'appliquer des règlements distincts, malgré la loi pandémie. S'agissant d'une demande du gouvernement flamand, dont votre

regering, waarvan uw partij deel uitmaakt, wilde graag blijven differentiëren.

Het samenwerkingsakkoord werd aangepast zodat de deelstaten, zelfs met een van kracht zijnde pandemiewet, aparte maatregelen konden treffen inzake het Covid safe ticket in die domeinen waarvoor het kan worden uitgebreid, zoals de horeca, de theaters enzovoort. De federale regering legt het Covid safe ticket in Vlaanderen niet op voor die sectoren. Het is een keuze van de Vlaamse regering op vraag van veel burgemeesters van Vlaamse gemeenten die een lagere vaccinatiegraad hebben of kampen met stijgende besmettingscijfers. Dat debat wordt gevoerd in het Vlaams Parlement, waar nota bene de N-VA-fractie een voorstel van decreet indiende tot invoering van het Covid safe ticket.

Deze aanpassing van het samenwerkingsakkoord stelt de gewesten net in staat om aparte regelingen te treffen, ondanks de pandemiewet. Zo wordt in Vlaanderen het Covid safe ticket niet gevraagd in de theaters. Aangezien het een verzoek van de Vlaamse regering betreft, waarvan uw partij deel uitmaakt, vind ik het heel vreemd dat de N-VA-fractie zich vandaag bij de stemming onthoudt.

Ik deel uw mening dat de samenwerkingsakkoorden van de voorbije maanden geen schoonheidsprijs verdienen en dat we heel snel moeten werken, maar we maken nu eenmaal een pandemie mee. De omstandigheden veranderen voortdurend. Ik vind het dan ook maar logisch dat de parlementsleden hun rol vervullen en de nodige aanpassingen goedkeuren.

De Groenfractie zal de aanpassing van het samenwerkingsakkoord dan ook goedkeuren.

parti fait partie, je m'étonne de l'abstention du groupe N-VA aujourd'hui.

Certes, les accords de coopération de ces derniers mois ne méritent aucun prix de beauté, mais nous faisons face à une pandémie et à des circonstances sans cesse évolutives. Il est logique que les députés adoptent les modifications nécessaires.

Par conséquent, le groupe Groen approuvera la modification de l'accord de coopération.

1153 **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** *(in het Frans).- We moeten opnieuw in allerijl stemmen over een tekst over het Covid safe ticket (CST). U bent duidelijk enkel met de rechtsstaat begaan wanneer u dat goed uitkomt. Zo heeft de Raad van State aangeraden om de Gegevensbeschermingsautoriteit te raadplegen, maar dat hebt u niet gedaan.*

Het doel van de tekst is duidelijk: de Brusselse CST-regeling verenigbaar maken met de Pandemiewet. Dat is een antidemocratische, verkapte bijzonderemachtenwet die de federale regering alle macht in handen geeft.

Er moet wel degelijk controle op de regeringsbeslissingen worden uitgeoefend, zeker als het om beslissingen gaat die aan de gezondheid, de rechten en de vrijheden van de burgers raken. Daarover moet met hen een democratisch debat worden gevoerd.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Nous sommes une fois de plus appelés à voter en urgence un texte en lien avec le Covid safe ticket (CST), que nous n'avons reçu qu'hier, alors que ce sujet soulève énormément de questions. Ce n'est pas la première fois qu'il en est ainsi. Il devient de plus en plus évident que vous êtes surtout préoccupé par l'état de droit quand cela vous arrange.

Le Conseil d'État recommande de consulter l'Autorité de protection des données (APD), ce qui n'a pas été fait. Or, la justification que vous donnez est rejetée par le Conseil d'État dans le même paragraphe que celui où il déclare que l'avis de l'APD est bel et bien nécessaire. Le but du texte est clair : rendre le CST actuellement en vigueur à Bruxelles compatible avec l'entrée en vigueur de la loi pandémie, qui est une loi antidémocratique puisqu'une fois lancée elle donnera les pleins pouvoirs au gouvernement pour prendre des décisions, sans que personne n'ait plus rien à dire.

La loi pandémie est une loi de pouvoirs spéciaux déguisés, un chèque en blanc donné au gouvernement pour décider de tout, le parlement et les citoyens étant juste informés des choix après coup. Voilà une drôle de vision de la démocratie dans le chef des partis traditionnels !

Le PTB ne partage évidemment pas cette vision, car nous ne pensons pas que les meilleures décisions soient celles qui sont prises par quelques personnes dans un cabinet, sans aucun contrôle. Il s'agit de surcroît de mesures très importantes, qui touchent à la santé, aux droits et libertés des citoyens. Nous avons besoin d'un débat démocratique, qui implique les premiers concernés par les mesures qui sont prises.

1155 *Het is belangrijk dat de burgers voelen dat er naar hen wordt geluisterd. Dat versterkt de legitimiteit van het beleid. We moeten het debat opentrekken naar de eerstelijnswerkers en de leerkrachten. Zij zijn immers de helden van de coronacrisis. We moeten ook luisteren naar de cultuurwerkers, die zich vandaag verplicht zien een politierol te spelen.*

Comme l'a dit récemment Marius Gilbert, lorsque l'on demande l'avis de la population, les gens se sentent écoutés. Le fait qu'ils puissent se reconnaître dans les personnes consultées assied la légitimité des décisions et permet d'ancrer les idées dans le vécu.

De burgers willen sterker bij het beleid worden betrokken. De verdeeldheid in de samenleving neemt toe omdat u beslissingen blijft opleggen die niet van de realiteit vertrekken. De lage vaccinatiegraad in Brussel is vooral daaraan te wijten en niet enkel aan een zwakke eerstelijnszorg.

Il faut oser ouvrir le débat pour y inclure les soignants et soignantes de première ligne, les enseignants et enseignantes de première ligne dans les écoles - où des mesures doivent être prises pour maintenir l'ouverture et la sécurité. Ce sont les travailleurs et héros, en somme, du coronavirus. Il faut aussi y inclure les acteurs de la culture, qui sont aujourd'hui amenés à jouer un rôle policier dans leurs événements et représentations. La voix des travailleurs compte, ils ont quelque chose à apporter.

De Pandemiewet bevat opnieuw vrijheidsbeperkende maatregelen. Sinds het begin van de coronacrisis staan onze grondrechten onder druk. Hoewel 40% van de besmettingshaarden in de bedrijven ontstaat, wordt er telkens voor gekozen om het privéleven van de burgers te beknotten en het verzet in de kiem te smoren. Er is een beperking van het betogingsrecht ingevoerd, maar dat mensen dicht opeengepakt zitten in het openbaar vervoer, is blijkbaar geen probleem.

Les gens sont demandeurs de cette démocratie et de cette participation. On observe une division croissante de la société parce que vous continuez à imposer aux gens des mesures qui ne partent pas de leur réalité. La question de la vaccination à Bruxelles se joue en grande partie à ce niveau, au-delà même du problème fondamental de la faiblesse de la première ligne dans la Région bruxelloise.

Cette loi prévoit des mesures liberticides. Durant toute la crise du Covid-19, les droits fondamentaux ont été mis sous pression. Alors que 40 % des foyers épidémiologiques se forment dans les entreprises, les gouvernements ont toujours fait le choix de limiter la vie privée des gens et de museler la contestation. Ainsi, le droit de manifestation a été réduit, des amendes Covid-19 ont été imposées aux syndicats. Pendant ce temps, les travailleurs peuvent s'entasser dans les transports publics pour se rendre au travail et cela ne pose pas de problème !

1157 *De maatregelen uit de Pandemiewet zijn inefficiënt. Ze zullen geen einde maken aan het chaotische beheer van de pandemie. De stijging van het aantal besmettingen is onrustwekkend.*

Les citoyens contestent la montée des prix de l'énergie, marchent pour le climat et s'opposent au blocage salarial. Tous les prix augmentent, mais leur salaire ne suit pas, ce qui les exaspère. De plus, ils ont peur du monde dont leurs enfants hériteront. Pour nous, il est hors de question de ligoter la démocratie et le droit à la contestation avec de nouvelles restrictions au droit démocratique.

We moeten meer investeren in de eerstelijnszorg, preventie, testing en tracing, en daarnaast ook in steun voorzien voor wie in quarantaine moet. We moeten investeren in structurele maatregelen als CO2-meters en ventilatiesystemen in scholen, restaurants, discotheken en rusthuizen.

Cette loi comporte des mesures inefficaces. Elle ne nous permettra pas de sortir de la gestion chaotique de la pandémie. Une fois de plus, le gouvernement décidera de tout, en recyclant notamment des vieilles mesures inefficaces jusqu'à présent. La remontée des cas de contamination est inquiétante et nous devons être responsables en prenant des mesures rapides.

Ook moeten de octrooien op de vaccins opgeheven worden: virussen en nieuwe varianten laten zich niet door grenzen tegenhouden.

Om al die redenen zullen we tegen de tekst stemmen.

Il faut également oser investir dans la première ligne, la prévention, le suivi des contacts et le dépistage, mais aussi prévoir des mesures de soutien pour les personnes en

1159 **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Het lamentabele Brusselse beleid heeft de federale regering een aanleiding gegeven om op ongeziene wijze de macht van de deelstaten onrechtmatig in bezit te nemen. De wijze waarop zij de toepassing van de federale pandemiewet mogelijk wil maken, is ongezien en zet nog eens duidelijk in de verf hoe weinig respect de Vivaldi-partijen hebben voor de democratische principes, de rechtsstaat en de vrijheid van de burger.

Wat de federale regering met de steun van deze vergadering wil doorvoeren, is niets meer dan een doorzichtige poging om de aandacht af te leiden van de ware problemen. De komst van de vierde coronagolf komt, om het cynisch te zeggen, de federale regering eigenlijk goed uit, omdat ze op die manier de aandacht kan afleiden van haar rampzalige beleid op andere vlakken.

De Brusselse regering speelt als de perfecte paarse marionet mee in dat perfide spelletje. Wat geldt voor de federale regering, geldt ook voor de Brusselse regering: de coronacrisis wordt doelbewust als politiek manoeuvre misbruikt om de aandacht van het geklungel af te leiden en om de Vlaamse regering in de tang te nemen.

Ik stel me ernstige vragen bij de zogenaamde pandemische noodtoestand van vandaag. Het advies van de Risk Assessment Group over dat onderwerp werd niet bekendgemaakt, allicht om voor het publiek te verbergen dat de situatie van vandaag helemaal niet te vergelijken is met die van een jaar geleden. Waakzaamheid en voorzichtigheid blijven geboden. Kwetsbare personen moeten uiteraard nog steeds beschermd worden, maar de paniekzaaierij die we vandaag zien, is overbodig en zelfs contraproductief voor de volksgezondheid.

1161 Epidemioloog Luc Bonneux zette in een interview de puntjes op de i: "Het coronavirus houd je niet tegen. De leidende virologen van de wereld, die zich overigens niet in België bevinden, benadrukken dat we het virus enkel kunnen vertragen. Daardoor vermijden we hopelijk dat ons zorgsysteem overweldigd wordt.

Het probleem van een oververhit zorgsysteem is in België echter al lang niet meer aan de orde. Er worden op dit moment zo'n 115 extra bedden per dag in de ziekenhuizen bezet door Covid-patiënten. Dat levert nog steeds een lage bezettingsgraad op. Ooit quarantaine, ou encore investir dans des mesures structurelles telles que les détecteurs de CO2 et les systèmes de ventilation dans les écoles. Investir dans les restaurants, les discothèques et les maisons de repos s'avère primordial aussi.

Une autre mesure à adopter est la levée des brevets sur les vaccins, pour protéger le monde entier. Il serait sot de penser que les frontières, qu'elles soient européennes, belges ou même linguistiques, puissent nous protéger du virus et des nouveaux variants.

Pour toutes ces raisons, nous allons nous opposer au texte présenté.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).- La politique lamentable menée en Région bruxelloise a offert au gouvernement fédéral l'occasion inédite de confisquer le pouvoir des entités fédérées. Ce que le gouvernement fédéral cherche à mettre en œuvre avec le soutien de cette assemblée n'est rien d'autre qu'une tentative de détourner l'attention de sa gestion catastrophique des vrais problèmes. La crise du coronavirus lui sert de manœuvre politique pour mettre le couteau sous la gorge du gouvernement flamand.*

Je me pose de sérieuses questions quant à ce prétendu état d'urgence. L'avis du groupe d'évaluation des risques n'a pas été publié, très probablement pour cacher au public que la situation actuelle n'est en rien comparable avec celle d'il y a un an. Certes, nous devons protéger les personnes fragiles, mais l'alarmisme d'aujourd'hui est excessif et même contre-productif pour la santé publique.

Nous payons aujourd'hui des décennies de mauvaise gouvernance, de budgets en déséquilibre et d'économies dans le secteur des soins.

De plus, nous savons que de nombreux lits d'hôpitaux, y compris en soins intensifs et surtout en Région de Bruxelles-Capitale, ne sont tout simplement pas disponibles faute de personnel. Le secteur n'est pas surchargé, mais en sous-effectif.

sprak men van 500 bedden per dag als bovengrens en daar zijn we vandaag nog steeds ver van verwijderd. Waarom die paniek?"

De vraag is waarom er niets aan de echte problemen wordt gedaan. Opnieuw lijkt het opschalen van de gezondheidszorg allerminst aan de orde. We betalen vandaag de prijs voor decennialang slecht bestuur en begrotingen die niet op orde zijn, voor decennialange besparingen in de zorg. Dat gebrek aan investeringen en dat slechte bestuur kosten vandaag mensenlevens.

Bovendien weten we, dankzij het antwoord van het collegelid op mijn vragen, dat heel wat ziekenhuisbedden, ook in de intensieve zorg, en vooral in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewoonweg niet beschikbaar zijn wegens personeelstekort. De zorg is niet overbelast, maar is door verwaarlozing onderbemand.

Ik vraag me dan ook af waar het ethische kompas van sommigen is gebleven. Zij die vroeger betoogden tegen het apartheidsregime in Zuid-Afrika, hebben vandaag geen enkele moeite met de nieuwe apartheid, namelijk die tussen gevaccineerden (de 'goeden') en niet-gevaccineerden (de 'slechten').

1163 Het Vlaams Belang is voorstander van vaccinatie uit vrije wil, waarbij iedereen de voordelen en risico's kan afwegen. Wie zich niet laat vaccineren, overtreedt geen enkele wet en mag dus ook niet met de nek worden aangekeken. Betreffende de verdere uitbreiding van de QR-pasjes en het feit dat de federale overheid meer macht krijgt, moeten we uiterst waakzaam blijven. De huidige situatie beantwoordt allerminst aan de vooropgestelde criteria. Bovendien garandeert een coronapas geen enkele veiligheid.

Het is nog nooit gebeurd dat de bevolking zo stelselmatig door de politiek wordt voorgelogen. Het laattijdig ter beschikking stellen van dit document en de adviezen getuigt van weinig respect voor het parlement en voor het parlementaire werk, mijnheer de voorzitter. We kunnen enkel nog wachten op een wet die het lastige parlement helemaal buitenspel zet.

Terzijde wil ik nog iets zeggen tegen de collega's die in het Vlaams Parlement in de meerderheid zitten. U zou zich moeten schamen. U hebt zich door een goed georganiseerde campagne - dat moet ik toegeven - laten beetnemen. Het Vlaams Gewest, met zijn vaccinatiegraad van 90%, mag meer regeltjes en beperkingen opleggen aan zijn bevolking, ondanks de eerdere belofte dat bij een vaccinatiegraad van 70% de weg naar de vrijheid zou worden ingeslagen. Partijvoorzitters die enkele weken geleden de pasjesmaatschappij veroordeelden, zitten nu stilletjes in een hoekje.

Ik herhaal de standpunten van het Vlaams Belang in een notendop: de vrijheidsbeperkende maatregelen, de QR-codesamenleving en het bewust beleid van angst zaaien passen niet in het beeld dat we voor een normale samenleving voor ogen hebben. Dat diegenen die dit willen goedkeuren, het tegendeel beweren, is voor hun rekening. Wie de waarden van vrijheid

Où est passée l'éthique de certains, qui s'accommodent aujourd'hui d'un nouvel apartheid entre vaccinés et non-vaccinés ?

Le Vlaams Belang est partisan d'une vaccination librement consentie. Les personnes non vaccinées n'enfreignent aucune loi. De plus, le pass sanitaire ne garantit aucune sécurité. Jamais auparavant les politiques n'ont aussi systématiquement menti à la population. Par ailleurs, la mise à disposition tardive de ce document et des avis témoigne d'un manque de respect pour le travail parlementaire.

À mes collègues qui siègent dans la majorité au Parlement flamand : vous devriez avoir honte. Malgré son taux de vaccination de 90 %, la Région flamande peut désormais imposer plus de restrictions à sa population. On n'entend plus les présidents de parti qui condamnaient il y a quelques semaines cette "société du pass" !

Pour le Vlaams Belang, les mesures liberticides, la société du code QR et les politiques délibérément anxiogènes n'ont pas leur place dans notre vision d'une société normale. Ceux et celles qui sont prêts à mettre de côté les valeurs de liberté et d'égalité sont des adversaires de la démocratie. Le Vlaams Belang ne participera pas à cette politique et continuera de s'y opposer.

en gelijkheid in deze omstandigheden opzij wil schuiven, is een tegenstander van die vrijheid en van de democratie. Die hele camouflagepolitiek voor een slecht beleid is beschamend. Het Vlaams Belang wil daar niet aan meedoen en zal zich daartegen blijven verzetten.

1167 **Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld)**.- Het EU-covidcertificaat, het Covid safe ticket (CST) en het passagierlokalisatieformulier (PLF), alsook de beschikbaarheid van informatie van mensen die in het buitenland wonen, maar in België activiteiten uitvoeren, zijn sleutelelementen om de pandemie het hoofd te kunnen bieden en toch bepaalde vrijheden terug te kunnen geven aan de bevolking, vooral nu we aan het begin van een vierde golf staan.

Het Covid safe ticket is er in de eerste plaats om het besmettingsgevaar te beperken, maar ook om burgers te stimuleren om zich te laten vaccineren. Mevrouw Zamouri heeft het al meermaals herhaald: het is niet bedoeld om de mensen te pesten.

De Open Vld is daarom voorstander van de uitbreiding van het Covid safe ticket. De volksgezondheid primeert immers en maatregelen zijn zeker nodig nu de druk op de ziekenhuizen weer toeneemt. Wel is het belangrijk om toe te zien op het gebruik van de gegevens en de manier waarop ze bewaard worden. De instantie die over de data beschikt, moet uiterst betrouwbaar zijn. Het is ook belangrijk dat de informatie niet zomaar vrijgegeven en doorgegeven wordt aan derden. Het bestaan en de werking van het CST moeten dus een duidelijke structuur krijgen, maar ik vertrouw erop dat dat in goede banen zal worden geleid als we de juiste garanties krijgen.

De Open Vld-fractie zal het ontwerp van ordonnantie goedkeuren.

1169 **Mevrouw Marie Nagy (DéFI)** *(in het Frans).- Het voorliggende ontwerp van ordonnantie is eerder technisch van aard. In wezen verandert er niets aan het samenwerkingsakkoord dat we twee weken geleden hebben goedgekeurd. Het gaat om een tijdelijke maatregel om de aankomende vierde golf het hoofd te kunnen bieden.*

In tegenstelling tot de situatie bij het begin van de coronacrisis kan er in de diverse parlementen nu wel over de maatregelen gedebatteerd worden. Bovendien besliste het Brussels Gewest om het Covid safe ticket al vanaf 15 oktober in te voeren, wat van vooruitziendheid getuigt.

Toch merk ik dat de bevolking steeds minder bereid is om de maatregelen te volgen. Dat die verschillen in Vlaanderen en Brussel, is niet bevorderlijk voor het vertrouwen. Bovendien heeft iedereen stilaan de buik vol van deze lang aanslepende crisis.

Mme Carla Dejonghe (Open Vld) *(en néerlandais).- Le certificat Covid de l'UE, le Covid safe ticket (CST) et le formulaire de localisation du passager sont des éléments-clés pour affronter la pandémie, surtout à l'aube d'une quatrième vague.*

Le CST vise avant tout à limiter le risque de contamination, mais aussi à inciter les citoyens à se faire vacciner. C'est pourquoi l'Open Vld est favorable à son élargissement. La santé publique prime.

Nous devons cependant veiller à ce que l'utilisation des données et leur conservation soient confiées à une instance extrêmement fiable. Ces informations ne peuvent pas être transmises à des tiers. Le CST doit donc s'inscrire dans un cadre clair, mais je suis convaincue que ce sera le cas.

Le groupe Open Vld approuvera le projet d'ordonnance.

Mme Marie Nagy (DéFI).- Nous nous trouvons face à un projet d'ordonnance de nature plutôt technique, comme Mme Chabbert l'a indiqué, puisqu'il permet de nous adapter à la situation nouvelle entrée en vigueur au niveau fédéral. En réalité, rien ne changera concrètement dans l'accord de coopération que nous avons adopté il y a une quinzaine de jours.

Ce texte équilibre le droit à la santé et les autres droits fondamentaux. Il s'agit effectivement d'une décision temporaire pour répondre à une situation de santé publique préoccupante, les chiffres et l'évolution étant repartis vers une quatrième vague.

Deux éléments peuvent être soulignés. Contrairement à la première partie de la crise sanitaire, des débats peuvent avoir lieu au sein des parlements. Des remarques, des craintes, des propositions peuvent être exprimées. J'estime que cela fait partie du débat démocratique.

Nous pouvons également nous réjouir que la Région bruxelloise ait pris l'initiative d'imposer un Covid safe ticket (CST) dès le 15 octobre, malgré quelques difficultés de mise en œuvre ou

de compréhension. Nous avions bien anticipé l'évolution de la situation sanitaire.

Cependant, je perçois - sans relayer des propos ponctuels comme le PTB - que l'adhésion de la population au processus diminue. Les mesures sont différentes en Flandre et à Bruxelles, puis la Wallonie et Bruxelles s'associent : au fil d'une crise extrêmement longue, cela commence à faire perdre la confiance et à lasser terriblement.

1171 *Ieder van ons heeft wellicht al kunnen vaststellen dat het Covid safe ticket niet in alle cafés of restaurants gecontroleerd wordt. Het is een goede zaak dat de voorzitter van het Verenigd College heeft aangekondigd dat daar voortaan op zal worden toegezien.*

Daarnaast moet erop gewezen worden dat dit niet het enige middel tegen de pandemie is, maar dat er verder moet worden ingezet op vaccinatie, afstandsregels, verluchting van binnenruimten en controle van het CO2-peil. Deze boodschap is echter nog niet veel verder geraakt dan dit halfrond. Er is dus een nieuwe communicatiecampagne nodig. We zijn de bevolking aan het verliezen en dat voorspelt weinig goeds voor de toekomst.

De DéFI-fractie zal het ontwerp van ordonnantie goedkeuren.

M. le membre du Collège réuni, chacun d'entre nous a pu se rendre compte, en allant prendre un café, un verre ou en se rendant au restaurant, qu'en réalité le CST n'était pas toujours demandé aux clients, et que la population ne semblait pas concernée par cette question.

Le président du Collège réuni a annoncé que le CST serait désormais contrôlé. C'est une bonne chose. Il faut communiquer et informer, réaffirmer que ce n'est pas cette seule disposition qui nous permettra de lutter contre la pandémie, mais aussi et surtout la vaccination, les gestes barrières, l'aération des espaces et le contrôle du niveau de CO2.

Or, ce message-là, répété à l'envi dans notre assemblée, n'est ni très entendu, ni très audible une fois que l'on quitte notre cénacle. Je vous invite dès lors à relancer cette opération de communication vis-à-vis de la population, car nous sommes en train de perdre les troupes et c'est fort inquiétant pour l'avenir.

Le groupe DéFI votera en faveur de cet accord, mais je laisse mon chef de groupe expliquer l'appréciation que nous voulons livrer de ce projet d'ordonnance.

1173 **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).- De heer Verstraeten insinueert dat Vlaanderen onder druk werd gezet om het Covid safe ticket in te voeren en dat de federale regering de Pandemiewet heeft opgedrongen aan Vlaanderen, maar dat klopt niet. Enkele Vlaamse burgemeesters wilden zelf de maatregelen verstrengen omdat de epidemiologische situatie in hun gemeente achteruitging. Allicht was het niet zo'n goed idee van de Vlaamse regering om een maand geleden al verregaande versoepelingen door te voeren.*

De voorzichtige aanpak van het Brussels Gewest bleek dus de juiste. De federale regering beging een maand geleden een vergissing toen ze Vlaanderen toeliet een andere koers te varen, terwijl het aantal besmettingen in Brussel en Wallonië opliep.

De MR-fractie had veel kritiek op de uitbreiding van het Covid safe ticket in Brussel, maar steunt die nu wel in de Waalse en in de federale regering.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je souhaite revenir sur certaines déclarations prononcées par nos collègues au cours de cet important débat. M. Verstraeten a évoqué, à tort selon moi, une pression mise sur la Flandre. J'estime que la Flandre s'est elle-même imposé cette pression. La semaine passée, certains bourgmestres de Flandre ont durci les règles sanitaires sur leur territoire en imposant le Covid safe ticket (CST) dans leur commune, en raison d'une dégradation de la situation. La version des faits proposée aujourd'hui, selon laquelle le gouvernement fédéral aurait imposé la loi pandémie à la Flandre, ne correspond pas à la réalité. Ni la Wallonie, ni Bruxelles n'a imposé ces mesures à la Flandre. Il était sans doute un peu irresponsable d'ouvrir grand les vannes en abandonnant le CST et le port du masque il y a un mois.

Nous avons tenu ce débat ici, lors de l'élargissement de notre propre CST. Certains étaient dubitatifs. Était-ce la bonne stratégie ? La Flandre avait-t-elle raison ? Étions-nous trop alarmistes ? Nous avons fait le choix de la mise en perspective avec un principe de précaution. Je n'ai jamais souhaité à la Flandre de connaître cette augmentation du taux d'incidence, mais force est de constater que j'avais raison.

Le gouvernement Vivaldi a manqué un élément important. Il aurait dû prendre ses responsabilités il y a un mois et constater

qu'effectivement, en Wallonie et à Bruxelles, la situation était en train de se dégrader. Le gouvernement ne devait pas exonérer la Flandre d'un éventuel renforcement des mesures. En conséquence, nous avons pris nos responsabilités en élargissant le CST. Nous avons été largement critiqués, y compris par le Mouvement réformateur (MR) qui s'est alors abstenu et soutient désormais la version fédérale du CST imposée à tous, en superposition des mesures régionales.

Le MR, avec le gouvernement wallon, va voter en faveur de l'élargissement du CST en Wallonie. Je déplore qu'aucune mention ne soit faite de critères et de seuils permettant d'indiquer à quel moment la Wallonie sortira de cet élargissement du CST. Nous avons tenu ce débat en commission et en séance plénière la semaine passée. J'ai bataillé pour intégrer ces critères dans notre version bruxelloise et j'ai accordé le bénéfice du doute au ministre Maron. Nous devons donc nous féliciter d'avoir anticipé à Bruxelles.

1175 *De versnippering van de bevoegdheden leidt tot uiteenlopende maatregelen en onbegrip bij de bevolking. Een virus stopt niet bij de grenzen van een gewest.*

Ten slotte moet het Brussels Gewest dringend een standpunt innemen over de verplichte vaccinatie van bepaalde bevolkingscategorieën. We mogen onze politieke verantwoordelijkheid op dat vlak niet ontlopen.

Par ailleurs, je ne peux que regretter les divergences de mesures et de sensibilités que nos trois Régions imposent au citoyen, en raison de la défédéralisation des compétences. Elle ne suscite chez lui qu'une incompréhension croissante. Le virus ne s'arrête pas aux frontières d'une Région et il est important de le rappeler.

Je terminerai par ce qui, à mon sens et aux yeux de ma collègue Marie Nagy, représente depuis plusieurs mois un véritable enjeu : l'obligation vaccinale pour certaines catégories de personnes en contact avec les plus faibles. Je pense au personnel des hôpitaux et des maisons de repos. D'autres pays se trouvent comme nous confrontés à cette question lancinante, à laquelle nous ne pouvons nous exonérer de répondre. Nous devrons également répondre à celle posée par les employeurs amenés à imposer le CST à leurs employés.

Je vous invite à ne pas fuir vos responsabilités politiques et à ne plus éluder ces deux questions, ce qui aurait pour conséquence, in fine, de laisser une fois de plus à la justice le soin de trancher ces litiges.

1177 **De voorzitter.-** Aangezien we de zaal moeten verlaten om 14 uur, stel ik voor dat we op dat tijdstip overgaan tot de naamstemmingen.

M. le président.- Puisque nous devons libérer la salle à 14h et qu'il est possible que nous ayons terminé avant, je propose de voter nominativement juste avant cette heure-là.

1179 **Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)**.- Vandaag debatteren we over de aanpassing van het samenwerkingsakkoord opdat het mogelijk wordt om per gewest, per gemeente of zelfs per evenement strenger op te treden met betrekking tot de inzet van het Covid safe ticket. Dat alles gebeurt in het licht van de epidemiologische situatie, die van gewest tot gewest kan verschillen.

Concreet is het daarmee mogelijk om bijvoorbeeld in het Brussels Gewest een lager minimum aantal deelnemers aan te geven voor de verplichting om een Covid safe ticket te tonen. De invoering van het Covid safe ticket was jammer genoeg noodzakelijk gezien de slechte epidemiologische ontwikkeling

Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit) *(en néerlandais).- Nous débattons aujourd'hui de la modification de l'accord de coopération à la lumière de la situation épidémiologique, qui peut différer d'une Région à l'autre. L'instauration du Covid safe ticket (CST) était malheureusement indispensable à Bruxelles, en raison du nombre record de contaminations.*

Les unités de soins intensifs des hôpitaux de Bruxelles sont à nouveau pleines de patients non vaccinés. Nous devons rester vigilants et attendre une action décisive de ce gouvernement. Nous ne pourrons pas sortir de cette crise tant que la majorité des citoyens n'auront pas été vaccinés.

in Brussel: een vierde golf met een recordaantal besmettingen per dag.

Voor Brusselaars die volledig gevaccineerd zijn, is er minder risico om zwaar ziek te worden. Maar te veel Brusselaars hebben hun prik nog niet gehaald. Ze kunnen dus behoorlijk ziek worden, blijvende gezondheidsschade oplopen en zelfs sterven. De afdelingen voor intensieve zorg van de Brusselse ziekenhuizen liggen opnieuw vol met ongevaccineerde patiënten. We moeten alert blijven en verwachten een daadkrachtig optreden van deze regering. We zijn nog niet door deze crisis heen. Dat lukt pas als het merendeel van de burgers een vaccin heeft gekregen. Daarmee kunnen we het virus afremmen en zelfs stoppen. Zolang dat niet het geval is, zal het blijven rondgaan, met alle gevolgen van dien. Het Covid safe ticket is een manier om vrijheid en veiligheid te combineren, om de horeca open te houden en om evenementen door te laten gaan. Het is goed dat we nu in Brussel kunnen bepalen vanaf welk aantal deelnemers het Covid safe ticket verplicht zal worden, afhankelijk van de besmettingsgraad.

De eenvormigheid van de maatregelen in het gewest is belangrijk. Burgemeesters hebben de bevoegdheid om maatregelen te nemen, maar een wildgroei van maatregelen is niet wenselijk, want dat is heel onduidelijk voor de Brusselaars en de bezoekers. We moeten ons dichtbevolkte gewest beschouwen als een stad, want mensen begeven zich vaak van de ene naar de andere gemeente. De circulatie is groot. Het zou dus niet productief zijn dat elke gemeente afzonderlijke maatregelen neemt.

Ik treed graag mevrouw Nagy bij: we moeten goed blijven communiceren over de belangrijke maatregelen die ons uit deze crisis kunnen helpen, namelijk ventileren van lokalen, afstand houden, de verplichting om een mondmasker te dragen en een tandje hoger schakelen op het vlak van de vaccinatie.

Mijn fractie zal dit ontwerp van ordonnantie goedkeuren.

Le CST est un moyen d'allier liberté et sécurité, de maintenir le secteur horeca ouvert et de permettre la tenue d'événements. Par ailleurs, l'uniformité des mesures dans la Région est importante, car une prolifération de mesures n'est pas souhaitable et peut avoir un effet contre-productif.

Je rejoins Mme Nagy sur la nécessité de continuer à communiquer clairement sur les mesures qui peuvent nous aider à sortir de cette crise, telles que la ventilation des locaux ou le port du masque obligatoire.

Mon groupe approuvera ce projet d'ordonnance.

1181 **Mevrouw Céline Fremault (cdH)** *(in het Frans).- Er wordt van ons verwacht dat we onder nooit geziene druk een aanpassing van het samenwerkingsakkoord over het Covid safe ticket goedkeuren. De nieuwe wijziging van het samenwerkingsakkoord moet er in de eerste plaats voor zorgen dat de Brusselse en Waalse ordonnanties en decreten niet worden opgeschort.*

Als deze toestand niet het gevolg was van een vreselijke crisis, zou hij lachwekkend zijn. Na twintig maanden coronacrisis wekken de regeringen van het land nog altijd de indruk dat er geen duidelijke lijn in het crisisbeheer zit. Improvisatie en verontrustende wendingen zijn meer dan ooit aan de orde.

De Raad van State moest overhaast advies geven. We kregen dat advies pas gisteren en dan nog zonder vertaling. De Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) werd niet geraadpleegd. Vanochtend verklaarde collegelid Maron dat het advies van de GBA niet noodzakelijk was, omdat het vorige

Mme Céline Fremault (cdH).- Je rappellerai quelques points déjà relevés lors du débat de la Cocof ce matin, mais j'ajouterai également une question.

Nous sommes amenés à approuver, dans une urgence inédite, une modification de l'accord de coopération du mois de juillet relatif au Covid safe ticket (CST), dont la modification de septembre vient à peine d'être publiée au Moniteur belge. Principalement, l'accord de coopération modifie l'accord précédent pour qu'en cas de situation d'urgence épidémique, définie dans la loi pandémie, les entités fédérées gardent la possibilité, sur la base d'une approche différenciée, de prévoir l'utilisation du CST pour les établissements et infrastructures énumérés à l'article 1er, § 1er, alinéa 21 de l'accord de coopération du 14 juillet 2020.

En d'autres termes, cette nouvelle modification de l'accord de coopération a pour objectif premier de s'assurer que, malgré la situation d'urgence pandémique, les ordonnances et décrets

samenwerkingsakkoord niet grondig wordt gewijzigd. De Raad van State meent nochtans dat dat advies wel noodzakelijk is. Op die manier komt de naleving van de procedures in het gedrang.

1183 *We ontvingen het voorontwerp dinsdag en het ontwerp donderdag. Dat de teksten niet in de commissie worden besproken, is een werkwijze waarmee zelfs de meest ervaren parlementsleden nooit eerder zijn geconfronteerd. Het parlement bevindt zich daardoor in een democratisch onaanvaardbare situatie: het moet halsoverkop een belangrijk wetsontwerp bestuderen, bespreken en goedkeuren.*

Als ze het samenwerkingsakkoord niet had gewijzigd, had de federale regering de maatregelen uit de Pandemiewet moeten afstemmen op de besmettings- en vaccinatiegraad in de gewesten en provincies. In plaats daarvan heeft ze minimale maatregelen uitgevaardigd die niet volstaan voor Wallonië en Brussel en daarom moeten worden aangevuld met een heleboel gewestelijke maatregelen.

Daardoor dreigt er een conflict te ontstaan tussen federale en gewestelijke maatregelen. Ook de communicatie wordt er niet eenvoudiger op. Dat bleek al bij de invoering van het Covid safe ticket enkele weken geleden.

bruxellois et wallons en vigueur ne sont pas suspendus et peuvent continuer à s'appliquer.

Force est d'admettre qu'une telle situation, si elle ne s'inscrivait pas dans une terrible crise sanitaire, sociale et économique, prêterait à sourire. Après vingt mois de crise sanitaire, les différents gouvernements du pays nous donnent toujours l'impression d'être dans une gestion de la crise à la petite semaine. Plus que jamais nos gouvernements font preuve d'improvisation coupable et de contorsions inquiétantes.

Pour en revenir à la procédure et au calendrier d'adoption de l'accord de coopération tel que modifié, le Conseil d'État a été consulté dans un délai que je qualifierais d'indécent. En effet, nous n'avons disposé de son avis qu'hier, sans traduction dans un premier temps et sans signature. L'Autorité de protection des données (APD) n'a pas été consultée, alors que le Conseil d'État considère dans son avis qu'elle devait l'être.

Ce matin, M. Maron a déclaré que l'avis de l'APD n'était pas nécessaire, car la modification n'entraîne pas une différence substantielle par rapport à l'accord de coopération précédent. Il faut toutefois se référer à un ensemble de balises de l'État de droit. Je pense que le Conseil d'État dénonce justement l'absence de consultation de l'APD, même si nous pouvons nous-mêmes avoir des avis très tranchés sur ce que doit faire le Conseil d'État. Le respect des procédures risque toutefois d'être mis à mal.

Le texte de l'avant-projet nous a été communiqué mardi, sans explications, et le texte du projet jeudi. Ils sont examinés directement en plénière : c'est une prérogative présidentielle, mais c'est très particulier. Même les parlementaires les plus expérimentés de cet hémicycle n'ont jamais été confrontés à une telle méthode de travail. Pour étudier, discuter et adopter ce texte important, qui touche à la santé des citoyens, mais aussi à leurs libertés, le parlement va se retrouver dans une situation démocratiquement inadmissible. Cela touche pourtant à l'articulation des dispositifs au sein d'un État fédéral. Moins de 24 heures après un état des lieux du travail en Cocom sur les recommandations Covid-19, vous tordez à nouveau le cou à celles-ci. Mes propos sont durs, mais ils sont sincères.

En se basant sur l'accord de coopération tel qu'il existait avant la modification proposée, le gouvernement fédéral aurait dû déclencher la loi pandémie, avec des mesures dosées selon les réalités propres aux Régions et aux provinces, entre autres, en fonction de leur taux de contamination et de vaccination. Au lieu de cela, dans le cadre de la présente modification de l'accord, les différents gouvernements décident d'improviser un régime de mesures fédérales minimales, insuffisantes pour la Wallonie et Bruxelles et donc complétées par un ensemble de mesures régionales supplémentaires.

Ce régime pose donc des difficultés pratiques. Quelles mesures sont-elles en vigueur ? Les normes fédérales et régionales n'entrent-elles pas en conflit ? Je souhaite bonne chance aux autorités chargées de les appliquer et aux citoyens qui devront les respecter, car communiquer clairement sur ces dispositifs n'est

pas simple. Nous l'avons encore constaté il y a trois semaines, lors de la mise en œuvre du CST. La tâche ne sera guère plus facile pour le pouvoir judiciaire, chargé de trancher les contestations en cours et d'infliger des sanctions : se trouve-t-il dans une configuration de norme fédérale ou générale ?

1185 *De federale minister van Volksgezondheid verklaarde gisteren in de Kamer van Volksvertegenwoordigers dat artikel 10 uit de Brusselse ordonnantie over het Covid safe ticket naar aanleiding van de aanpassing van het samenwerkingsakkoord moet worden gewijzigd, omdat de tegenstrijdigheid tussen de normen anders tot juridische onzekerheid zou leiden.*

Klopt die informatie? Zo ja, wanneer wordt de Brusselse ordonnantie gewijzigd? Welke juridische gevolgen heeft de tegenstrijdigheid tussen het gewijzigde samenwerkingsakkoord en de ordonnantie, zolang die laatste niet is gewijzigd?

Je voudrais revenir sur les conséquences de la modification de l'accord de coopération par rapport à l'ordonnance bruxelloise relative au Covid safe ticket. Cette ordonnance prévoit en son article 10 : "L'utilisation du CST en vertu de la présente ordonnance prend fin si une situation d'urgence épidémique est déclarée conformément à l'article 3 § 1er de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique."

Pour bien comprendre le sens de ma question, je me réfère aux travaux parlementaires qui se sont déroulés hier à la Chambre des représentants. Le ministre fédéral de la santé y a mentionné qu'au regard de la modification de l'accord de coopération en cours au niveau fédéral, l'ordonnance bruxelloise et son article 10 devraient être modifiés, puisqu'il y aurait contradiction entre les normes et que ladite contradiction entraînerait une insécurité juridique à Bruxelles, qui serait forte.

Le membre du Collège réuni M. Maron pourrait-il confirmer cette information ? Dans l'affirmative - vu que nous sommes en train de traiter des dispositifs législatifs complexes -, peut-il nous dire quand l'ordonnance bruxelloise relative au CST va être modifiée ? Quelles sont les conséquences juridiques de la contradiction entre l'accord de coopération modifié et l'ordonnance relative au CST, jusqu'à l'adoption de sa modification ?

Je tiens à ce que ce point soit éclairci, le ministre fédéral de la santé l'ayant mentionné hier à la Chambre des représentants. Si vous considérez que la réponse est négative, comment comptez-vous gérer cette contradiction au niveau juridique ? Une vraie zone d'ombre plane sur ce texte.

1187 *De verschillende regeringen moeten een duidelijke visie op de gevolgen van het crisisbeheer hebben. De crisis is zo groot dat elke vertraging strengere vrijheidsbeperkingen en grotere druk op de zorg tot gevolg heeft.*

De cdH-fractie zal niet tegenstemmen, gezien de ernst van de vierde golf. De werkwijze verontrust me echter hoe langer hoe meer. Het samenwerkingsakkoord wordt gewijzigd, de federale regering neemt het roer over en keurt een Pandemiewet goed, we weten niet welke wet primeert, het collegelid voor Volksgezondheid kondigt een wijziging van de ordonnantie aan, maar de tekst komt er pas op het laatste ogenblik.

Verder maak ik me zorgen over de scheiding der machten en hoe het verder met het democratische debat moet.

Certes, la situation sanitaire actuelle est difficile, mais les gouvernements doivent s'assurer d'une vision claire des suites de la gestion de la crise. Il y a de nombreux jeux des uns contre les autres, d'une Région contre une autre. La crise est d'une telle ampleur que tout retard se traduit en réalité par des restrictions de libertés ultérieures plus fortes – et ces libertés sont grignotées de semaine en semaine –, par des efforts supplémentaires des soignants, hommes et femmes, qui continuent à se battre après vingt mois, mais aussi par des personnes malades, dont certaines décéderont.

Le groupe cdH ne votera pas contre le texte, car la quatrième vague épidémique engendre une situation grave. Nous constatons cependant de nombreux flous. Par ailleurs, comme juriste et passionnée de la chose publique et de la démocratie, la manière de procéder m'inquiète de plus en plus. Il y a des soucis réels de sécurité juridique et d'adhésion de la population. Celle-ci ne comprend plus ce que nous sommes en train de faire, et nous ne lui donnons pas les bonnes clés pour le comprendre.

1189 **Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)**.- Ik heb goed geluisterd naar de collega's en ik ben het eens met heel wat argumenten. We voeren hier een vrij technisch debat. Ik zal het samenwerkingsakkoord steunen, zeker gelet op de vierde golf die stilaan bezig is. Ik hoor echter heel wat ongerustheid zowel bij de meerderheid als bij de oppositie over de procedure. Dat het democratische parlementaire proces opnieuw niet helemaal werd gevolgd, leidt terecht tot bezorgdheid. Maar goed, we zitten nog altijd in een crisis en ik kan me voorstellen dat je dan ook crisismaatregelen moet durven te nemen.

Ik wil net als de andere collega's het debat opentrekken en kijken naar de huidige situatie in Brussel. Die is zorgwekkend, dramatischer dan ooit en opnieuw erger dan in de andere gewesten. In verschillende kranten stond dat het Covid safe ticket in drie op de vier cafés en horecazaken niet wordt gerespecteerd. Dat verbaast ons steeds minder, want de Brusselse regering stuurt voortdurend verwarrende boodschappen de wereld in. Ze zegt zelf dat ze het Covid safe ticket niet wil, maar het toch invoert, na veel dralen en discussiëren weliswaar, omdat ze niet anders kan. Verder zegt de ene gemeente dat ze stewards zal inschakelen om te controleren, terwijl een andere werkt met studenten. De stad waar ik woon, geeft te kennen dat ze nog niet controleert omdat er een overgangsmaatregel geldt. Hoe wil je dan dat de burger duidelijk begrijpt wat er van hem of van haar wordt verwacht? Ook hier dreigt het Covid safe ticket, dat op zich een heel goed en nuttig instrument is om deze crisis te bezweren, een slag in het water te worden.

Ik hoop dat de regering goed beseft hoe erg de situatie is en dat ze daarvoor zelf deels verantwoordelijk voor is door haar gebrekkige, onduidelijke en chaotische communicatie, en door de vele verschillen inzake communicatiestijl en boodschappen tussen het gewest en de gemeenten en ook tussen de gemeenten onderling.

1191 Ik rond af met een boodschap waarmee ik mezelf niet bepaald populair maak, maar het moet gezegd worden. Ik doe immers aan politiek omdat ik geloof dat ik de samenleving een stukje vooruit kan helpen. We moeten durven te zeggen dat we in Brussel aanbeland zijn op een punt waarop we het vaccin zullen moeten verplichten. Dat debat moet ook hier in het parlement worden gevoerd.

Collegelid Maron en ook de collegevoorzitter lieten dat eerder al doorschemeren. Collegelid Maron zei een paar weken geleden

L'accord de coopération est modifié, on introduit un texte, l'État fédéral reprend la main, une loi pandémie est adoptée, on ignore quel texte aura la primauté, le membre du Collège réuni chargé de la santé évoque une ordonnance pour modifier l'article 10 et l'ordonnance arrive en dernière minute.

Je m'inquiète aussi quant à l'idée de la séparation des pouvoirs, et de ce que le Collège réuni fait du débat démocratique. Aujourd'hui, nous franchissons un pas de plus en plus dangereux par rapport aux différentes balises posées dans le cadre de la crise sanitaire.

Mme Bianca Debaets (CD&V) *(en néerlandais).- Je soutiendrai l'accord de coopération, mais j'observe de nombreuses inquiétudes, tant au sein de la majorité que dans l'opposition, au sujet de la procédure.*

La situation à Bruxelles est plus préoccupante que jamais et est même pire que dans les autres Régions. En outre, le gouvernement bruxellois est particulièrement confus dans sa communication. Il dit ne pas vouloir du Covid safe ticket (CST) mais l'instaure quand même parce qu'il n'a pas le choix.

Comment voulez-vous que les citoyens comprennent clairement ce que l'on attend d'eux ? Le CST - qui est en soi un instrument utile pour lutter contre la crise sanitaire - risque, lui aussi, d'être un coup dans l'eau.

J'espère que le gouvernement est conscient que sa communication chaotique ainsi que les messages divergents entre la Région et les communes et entre ces dernières sont en partie responsables de la gravité de la situation.

Nous devons oser admettre que nous avons atteint à Bruxelles un point où nous devrons rendre le vaccin obligatoire. Ce débat doit également avoir lieu ici, au parlement.

Qu'en est-il de ce fameux débat sur la vaccination obligatoire et quelle est la position du Collège réuni à cet égard ?

dat we het debat over de verplichte vaccinatie moeten voeren. Ik heb daar niets meer over gehoord. Ik vraag hier luid en duidelijk wat het standpunt van het Verenigd College is. Komt er een debat over verplichte vaccinatie? Of was het opnieuw een losse flodder van een collegelid?

1193 **De heer Pepijn Kennis (Agora)**.- De situatie is inderdaad ernstig in Brussel, maar in het hele land grijpt de pandemie opnieuw om zich heen. Dat vereist dus actie. Die verloopt wat rommelig en verschuift van het ene naar het andere beleidsniveau. De gewesten hanteren uiteenlopende regels en communicatiemiddelen. De situatie is onduidelijk en ze duurt ook al lang. We zitten al ruim anderhalf jaar in deze situatie. Er was dus voldoende tijd om een breder plan op te maken en een structuur te bedenken over de manier waarop de overheid met de bevolking communiceert, hoe ze maatregelen afkondigt en hoe de besluitvorming verloopt.

De hele pandemieperiode lang is er altijd over de hoofden van de mensen heen beslist en is er geen rekening gehouden met de vragen en waarden van de bevolking. Kortom, er was geen dialoog met de bevolking. Ik begrijp dat er actie nodig is en dat een aantal veranderingen in het samenwerkingsakkoord die actie mogelijk maken, maar ik wil duidelijk protest aantekenen tegen het feit dat de burgers daar niet structureel bij worden betrokken. Burgers willen gehoord worden in tijden van crisis en ze willen betrokken worden bij de keuzes die moeten worden gemaakt. Dat is niet alleen een democratische vraag, maar ook een kwestie van efficiëntie. Mensen zijn immers veel meer geneigd om de regels te volgen als ze die zelf mee hebben opgesteld. Ik zal me dan ook onthouden, want er is wel degelijk tijd om met de mensen te praten en te luisteren naar de mening van de Brusselaars en de Belgen.

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais).- Vu la gravité de la situation à Bruxelles, il faut agir, mais les Régions utilisent des règles et des moyens de communication différents. Après un an et demi de crise, nous avons eu suffisamment de temps pour élaborer un plan plus large et concevoir une structure pour la communication du gouvernement avec la population et l'annonce des mesures.*

Pendant la période de pandémie, les décisions ont toujours été prises sans qu'il y ait de dialogue avec les citoyens. Ceux-ci veulent être entendus en temps de crise et être associés aux choix qui doivent être opérés.

Je m'abstiendrai donc sur ce texte, car il est vraiment temps de parler aux citoyens et de tenir compte de leur opinion.

1195 **Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)** *(in het Frans).- Ecolo zal dit ontwerp van ordonnantie goedkeuren. We zijn er niet dol op, maar door de epidemiologische toestand is het nu eenmaal noodzakelijk.*

In tegenstelling tot de mensen die aan de zijlijn blijven staan, nemen wij onze verantwoordelijkheid.

Mme Farida Tahar (Ecolo).- Nous avons eu l'occasion de revenir sur ce point ce matin. Je me contenterai donc de rappeler que le groupe Ecolo approuvera ce projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération, parce que la situation épidémiologique l'exige. Nous ne le ferons pas avec enchantement, mais bien par obligation, dans un souci de responsabilité, par devoir, pour éviter les nouvelles fermetures et empêcher la pandémie de se propager faute de mesures.

Contrairement à ceux qui restent au balcon à se plaindre, nous prenons nos responsabilités et nous soutiendrons ce texte, malgré les circonstances d'urgence.

1197 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- De Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) spreekt zich alleen uit over teksten die nieuwe manieren introduceren om privégegevens te behandelen. Dat is hier niet het geval. Het is dus zinloos om advies te vragen aan de GBA.*

Mevrouw Fremault, artikel 3 van de ordonnantie schaft alinea 3 van artikel 10 van de ordonnantie betreffende de uitbreiding van het Covid safe ticket af. De Raad van State bracht hier een

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Concernant l'Autorité de protection des données (APD) et l'avis qu'elle aurait pu émettre, il faut savoir qu'elle ne se prononce que sur les textes qui prévoient un nouveau traitement de données à caractère personnel ou qui modifient un traitement existant, par exemple l'introduction de nouvelles données ou type de données dans une base de données, ce qui n'est pas le cas ici : nous maintenons strictement le traitement actuel. Demander l'avis de l'APD n'aurait eu aucun sens, puisque rien ne change.

positief advies over uit, dus het probleem waarover u het hebt, bestaat niet langer.

Over verplichte vaccinatie wordt wereldwijd gediscussieerd. Momenteel behandelt het federale parlement de mogelijkheid om zorgpersoneel verplicht te vaccineren. De federale minister van Gezondheid wil daarvoor eind dit jaar of begin volgend jaar over een wettelijke basis beschikken. In elk geval moeten we wachten op de definitieve goedkeuring van een of meerdere vaccins door het Europees Geneesmiddelenbureau.

Er is geen Covid safe ticket nodig op het werk, op het openbaar vervoer of om deel te nemen aan een betoging.

De gezondheidstoestand is overal slecht, ook in Brussel. Meerdere provincies registreren echter meer besmettingen per 100.000 inwoners en hebben een hogere infectiegraad dan het Brussels Gewest.

1199 *De laatste weken is de toestand in Brussel er minder op achteruitgegaan dan in andere delen van België.*

De regering en het Verenigd College blijven hameren op het belang van vaccinatie en doen al het mogelijke om de vaccinatiegraad te verbeteren, vooral in de wijken waar die zeer laag is. Momenteel heeft 70% van de 18-plussers in Brussel alvast een eerste dosis gekregen.

1201 **Mevrouw Céline Fremault (cdH)** *(in het Frans).- De Naamse professor Élise Degraeve maakt zich zorgen omdat de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) geen advies heeft*

Mme Fremault, l'ordonnance d'assentiment contient l'article 3, qui abroge l'alinéa 3 de l'article 10 de l'ordonnance relative à l'extension du Covid safe ticket (CST). Le problème que vous avez soulevé n'en est donc pas un. Le procédé de cette abrogation via l'ordonnance d'assentiment a été soumis au Conseil d'État, et ce dernier l'a validé.

Concernant la vaccination obligatoire, il s'agit d'un très large débat. La vaccination obligatoire des soignants est en discussion au parlement fédéral pour le moment, je pense que le ministre fédéral de la santé M. Vandenbroucke veut avancer sur un texte légal d'ici à la fin de l'année, ou en tout cas au début de l'année prochaine, après avoir terminé toute la concertation sociale puisque ce sujet relève du droit sur le travail.

Je pense que ces discussions vont arriver à peu près dans tous les pays d'Europe, voire du monde, pour décider si la vaccination obligatoire doit être instaurée. Un état des lieux n'est pas nécessaire pour le moment. De toute façon, cela semblerait prématuré dans la mesure où, a priori, il faudrait attendre l'approbation définitive d'un ou plusieurs vaccins par l'Agence européenne des médicaments (EMA).

Je rappelle aussi que le CST n'est pas demandé sur les lieux de travail, ni dans le cadre d'une manifestation politique. Vous pouvez aller manifester, les organisateurs de manifestations ne sont explicitement pas soumis au CST. Le CST n'est pas non plus demandé dans les transports en commun. Nous avons clairement voulu que l'usage des transports en commun ne soit limité de quelconque manière. Nous estimons que se déplacer en transports en commun est un droit fondamental, singulièrement en Région bruxelloise où plus de la moitié des ménages ne disposent pas d'un véhicule individuel.

Je voudrais ajouter que la situation épidémiologique est mauvaise partout, en ce compris à Bruxelles, où nous restons sur le fil. Néanmoins, plusieurs provinces ont un taux d'infections par 100.000 habitants supérieur à celui de Bruxelles. Et encore plus de provinces dans différentes Régions du pays présentent un taux de positivité supérieur à celui de notre Région.

La situation bruxelloise doit se stabiliser. Ces dernières semaines, elle a évolué de manière moins défavorable qu'ailleurs en Belgique. Loin de nous en féliciter, nous ne faisons que constater que la situation s'est surtout détériorée en dehors de Bruxelles.

Le gouvernement et le Collège réuni continuent évidemment à insister sur l'importance de la vaccination et à déployer tous les moyens possibles pour augmenter la couverture vaccinale, en particulier dans les quartiers où elle est plus faible. Aujourd'hui, 70 % de la population âgée de 18 ans et plus ont déjà reçu une première dose de vaccin à Bruxelles et nous entendons bien poursuivre dans cette voie.

Mme Céline Fremault (cdH).- S'agissant de l'avis de l'Autorité de protection des données (APD), je voudrais me référer à une communication faite hier et qui m'a interpellée. Elle

verstrekt, terwijl dat wordt opgelegd door artikel 36.4 van de Algemene Verordening gegevensbescherming (AVG). In elk geval is zij hier veel bezorgder over dan u, mijnheer Maron. Blijft u bij uw standpunt?

émane de Élise Degraeve, professeure à la faculté de droit de l'Université de Namur et chercheuse en droit des technologies. Elle s'inquiétait de l'absence de l'avis de l'APD et renvoyait vers l'article 36.4 du règlement général sur la protection des données (RGPD) qui requiert "une consultation obligatoire de l'APD dès qu'on touche à une donnée personnelle".

Si je vous comprends bien, M. Maron, vous considérez qu'à partir du moment où le contenu de ce qui est demandé sur le plan des données personnelles n'est pas modifié par rapport aux précédentes modifications de l'accord de coopération, il n'y a pas lieu d'activer l'article 36.4 du RGPD. Mme Degraeve semblait, quant à elle, beaucoup plus inquiète lors des débats qui se sont tenus hier à la Chambre des représentants. Elle écrivait d'ailleurs dans un tweet : "Attention à la fessée européenne d'Halloween !".

Me confirmez-vous que cette consultation n'était pas obligatoire du fait du non-changement de la circonscription des données personnelles ? Mme Degraeve allait dans le sens de ce qui a été formulé dans l'avis du Conseil d'État.

1201 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- Ik kan slechts herhalen wat ik daarover al gezegd heb.*

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Je ne puis que vous confirmer mes propos.

1207 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.

M. le président.- La discussion générale est close.

1207 *Artikelsgewijze bespreking*

Discussion des articles

1207 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

1207 *Artikel 1*

Article 1er

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

1207 *Artikelen 2 tot 4*

Articles 2 à 4

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

La discussion des articles est close.

1209 **NAAMSTEMMING**

VOTE NOMINATIF

1211 *B-90/1 – 2021/2022*

B-90/1 – 2021/2022

1221 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 28 oktober 2021 strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment de l'accord de coopération du 28 octobre 2021 visant à la modification de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données

de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-Covid-certificaat, het Covid safe ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België en tot wijziging van de ordonnantie van 14 oktober 2021 betreffende de uitbreiding van het Covid safe ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie (nr. B-90/1 – 2021/2022).

liées au certificat Covid numérique de l'UE et au Covid safe ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique et modifiant l'ordonnance du 14 octobre 2021 relative à l'extension du Covid safe ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière (n° B-90/1 – 2021/2022).

1225 Tot stemming wordt overgegaan.

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING

RÉSULTAT DU VOTE

81 leden zijn aanwezig.

81 membres sont présents.

51 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

51 répondent oui dans le groupe linguistique français.

11 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

11 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

8 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

8 répondent non dans le groupe linguistique français.

2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

9 onthouden zich.

9 s'abstiennent.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

1227 De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

1231 - *De vergadering wordt gesloten om 14.08 uur.*

- *La séance est levée à 14h08.*

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING / DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	51	Oui

Leila Agic, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	11	Oui

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Hilde Sabbe, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	8	Non

Caroline De Bock, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Jan Busselen, Dominiek Lootens-Stael.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	5	Abstentions

Christophe De Beukelaer, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Véronique Lefrancq.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	4	Abstentions

Pepijn Kennis, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.